

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 19.12.2022

Número da versão 25 (substitui a versão 24)

Revisão: 19.12.2022

**SECCÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**

- **1.1 Identificador do produto**
- **Nome comercial:** *CarClean Leather 34*
- **UFI:** 3S81-H0C2-W00G-3D3M
- **1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Utilização da substância / da preparação** *Agente auxiliar do couro*
- **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Fabricante/fornecedor:**  
*Pramol-Chemie AG*  
*Industriestrasse 3*  
*CH-9602 Bazenheid/SG*  
*Tel +41 71 931 70 30*  
*Fax +41 71 931 44 54*
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:**  
*Abteilung für Produktsicherheit*  
*info@pramol.com*  
*Tel. 071 931 70 30*
- **1.4 Número de telefone de emergência:**  
*Centre suisse d'information toxicologique, Zurich*  
*+41 (0)44 251 51 51 ou 145 (depuis la Suisse)*  
*Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum, Zürich*  
*+41 (0)44 251 51 51 oder aus der Schweiz: Tel 145*  
*Centro Svizzero d'informazione tossicologica*  
*+41 (0)44 251 51 51 o dalla Svizzera: Tel 145*

**SECCÃO 2: Identificação dos perigos**

- **2.1 Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**  
*O produto não foi classificado em conformidade com o regulamento CLP.*
- **2.2 Elementos do rótulo**
- **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 não aplicável**
- **Pictogramas de perigo não aplicável**
- **Palavra-sinal não aplicável**
- **Advertências de perigo não aplicável**
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.

**SECCÃO 3: Composição/informação sobre os componentes**

- **3.2 Misturas**
- **Descrição:** *Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.*

· **Substâncias perigosas:**

|                           |   |             |
|---------------------------|---|-------------|
| Número CE: 919-446-0      | nafta (petróleo), hidrodessulfurada, pesada   | ≥0,25-<2,5% |
| Reg.nr.: 01-2119458049-33 | ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ STOT SE 3, H336 |             |

- **Avisos adicionais:** *O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.*

**SECCÃO 4: Medidas de primeiros socorros**

- **4.1 Descrição das medidas de emergência**
- **Indicações gerais:** *Não são necessárias medidas especiais.*
- **Em caso de inalação:** *Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.*
- **Em caso de contacto com a pele:** *Em geral o produto não é irritante para a pele.*

(continuação na página 2)

# Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 19.12.2022

Número da versão 25 (substitui a versão 24)

Revisão: 19.12.2022

**Nome comercial: CarClean Leather 34**

(continuação da página 1)

- **Em caso de contacto com os olhos:**  
*Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas.*
- **Em caso de ingestão:** *Se os sintomas persistirem, consultar o médico.*
- **4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**  
*Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.*
- **4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**  
*Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.*

## **SECCÃO 5: Medidas de combate a incêndios**

- **5.1 Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:** *Coordenar no local medidas para extinção do fogo.*
- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**  
*Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.*
- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **Equipamento especial de protecção:** *Não são necessárias medidas especiais.*

## **SECCÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental**

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência** *Não necessário.*
- **6.2 Precauções a nível ambiental:**  
*Diluir em bastante água.*  
*Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.*
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**  
*Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).*
- **6.4 Remissão para outras secções**  
*Não são libertadas substâncias perigosas.*  
*Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.*  
*Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.*  
*Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.*

## **SECCÃO 7: Manuseamento e armazenagem**

- **7.1 Precauções para um manuseamento seguro** *Não são necessárias medidas especiais.*
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:** *Não são necessárias medidas especiais.*
- **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** *Sem requisitos especiais.*
- **Avisos para armazenagem conjunta:** *Não necessário.*
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:** *Nenhuns.*
- **Classe de armazenagem:** *12*
- **7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)** *Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.*

## **SECCÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual**

- **8.1 Parâmetros de controlo**
- **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**  
*O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.*
- **Indicações adicionais:** *Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.*
- **8.2 Controlo da exposição**
- **Controlos técnicos adequados** *Não existem outras informações, ver ponto 7.*

(continuação na página 3)

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 19.12.2022

Número da versão 25 (substitui a versão 24)

Revisão: 19.12.2022

**Nome comercial: CarClean Leather 34**

(continuação da página 2)

- **Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual**
- **Medidas gerais de protecção e higiene:**  
Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.
- **Protecção respiratória** Não necessário.
- **Protecção das mãos**  
O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.  
Uma vez que não foram realizados testes nesta área, não podemos recomendar um determinado tipo de material para as luvas que seja adequado para o produto / a preparação / a mistura de químicos.  
Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.
- **Material das luvas**  
Luvas de borracha  
A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, conseqüentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.
- **Tempo de penetração no material das luvas**  
Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.
- **Como protecção contra salpicos recomendam-se luvas dos seguintes materiais:** Luvas de borracha
- **Protecção ocular/facial** Recomendamos o uso de óculos de protecção nas operações de trasfega.

### SECCÃO 9: Propriedades físico-químicas

- **9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**
- **Informações gerais**
- **Estado físico** Líquido
- **Cor:** Esbranquiçado
- **Odor:** Característico
- **Limiar olfativo:** Não determinado.
- **Ponto de fusão/ponto de congelação:** 0 °C
- **Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição** 100 °C
- **Inflamabilidade** Não aplicável.
- **Limite superior e inferior de explosividade**
- **Inferior:** Não determinado.
- **Superior:** Não determinado.
- **Ponto de inflamação:** Não aplicável.
- **Temperatura de decomposição:** Não determinado.
- **pH em 20 °C** 7
- **Viscosidade:**
- **Viscosidade cinemática** Não determinado.
- **Dinâmico:** Não determinado.
- **Solubilidade**
- **água:** Parcialmente misturável.
- **Coefficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico)** Não determinado.
- **Pressão de vapor em 20 °C:** 23 hPa
- **Densidade e/ou densidade relativa**
- **Densidade em 20 °C:** 0,977 g/cm<sup>3</sup>
- **Densidade relativa** Não determinado.
- **Densidade de vapor** Não determinado.

#### 9.2 Outras informações

- **Aspeto:**
- **Forma:** Líquido

(continuação na página 4)

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 19.12.2022

Número da versão 25 (substitui a versão 24)

Revisão: 19.12.2022

**Nome comercial: CarClean Leather 34**

( continuação da página 3 )

**· Informações importantes para a protecção da saúde e do meio ambiente, bem como para efeitos de segurança**

- |   |  |
|---|--|
| · <b>Temperatura de autoignição:</b>      | O produto não é auto-inflamável.         |
| · <b>Propriedades explosivas:</b>         | O produto não corre o risco de explosão. |
| · <b>Ensaio de separação de solvente:</b> |  |
| · <b>Solventes orgânicos:</b>             | 0,0 %                                    |
| · <b>Água:</b>                            | 88,0 %                                   |
| · <b>Mudança do estado:</b>               |  |
| · <b>Taxa de evaporação:</b>              | Não determinado.                         |

**· Informações relativas às classes de perigo físico**

- |   |               |
|---|---------------|
| · <b>Explosivos</b>   | não aplicável |
| · <b>Gases inflamáveis</b>  | não aplicável |
| · <b>Aerossóis</b>  | não aplicável |
| · <b>Gases comburentes</b>  | não aplicável |
| · <b>Gases sob pressão</b>  | não aplicável |
| · <b>Líquidos inflamáveis</b>   | não aplicável |
| · <b>Matérias sólidas inflamáveis</b>   | não aplicável |
| · <b>Substâncias e misturas autorreativas</b>                                       | não aplicável |
| · <b>Líquidos pirofóricos</b>   | não aplicável |
| · <b>Sólidos pirofóricos</b>  | não aplicável |
| · <b>Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento</b>                      | não aplicável |
| · <b>Substâncias e misturas que emitem gases inflamáveis em contacto com a água</b> | não aplicável |
| · <b>Líquidos comburentes</b>   | não aplicável |
| · <b>Sólidos comburentes</b>  | não aplicável |
| · <b>Peróxidos orgânicos</b>  | não aplicável |
| · <b>Corrosivos para os metais</b>  | não aplicável |
| · <b>Explosivos dessensibilizados</b>   | não aplicável |

**SECCÃO 10: Estabilidade e reatividade**

- **10.1 Reatividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.2 Estabilidade química**
- **Decomposição térmica / condições a evitar:**  
Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
- **10.3 Possibilidade de reações perigosas** Não se conhecem reacções perigosas.
- **10.4 Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

( continuação na página 5 )

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 19.12.2022

Número da versão 25 (substitui a versão 24)

Revisão: 19.12.2022

Nome comercial: CarClean Leather 34

(continuação da página 4)

- **10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

**SECCÃO 11: Informação toxicológica**

- **11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008**
- **Toxicidade aguda** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Corrosão/irritação cutânea**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Lesões oculares graves/irritação ocular**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Sensibilização respiratória ou cutânea**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Mutagenicidade em células germinativas**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade reprodutiva** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição única**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição repetida**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Perigo de aspiração** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **11.2 Informações sobre outros perigos**

|   |
|---|
| · <b>Propriedades desreguladoras do sistema endócrino</b> |
|---|

|                                  |
|----------------------------------|
| 118-58-1   salicilato de benzilo |
|----------------------------------|

|          |
|----------|
| Lista II |
|----------|

**SECCÃO 12: Informação ecológica**

- **12.1 Toxicidade**
- **Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.2 Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.3 Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.
- **12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**  
Para mais informações sobre as propriedades desreguladoras endócrinas, ver a Secção 11.
- **12.7 Outros efeitos adversos**
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**  
Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água  
Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.

**SECCÃO 13: Considerações relativas à eliminação**

- **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**
- **Recomendação:**  
Pode ser incinerado juntamente com o lixo doméstico, respeitando os regulamentos técnicos aplicáveis, e após consultar o centro responsável pela reciclagem e os serviços públicos competentes.  
Pequenas quantidades podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico.

(continuação na página 6)

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 19.12.2022

Número da versão 25 (substitui a versão 24)

Revisão: 19.12.2022

**Nome comercial: CarClean Leather 34**

(continuação da página 5)

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| · <b>Catálogo europeu de resíduos</b> |   |
| 20 00 00                              | RESÍDUOS URBANOS E EQUIPARADOS (RESÍDUOS DOMÉSTICOS, DO COMÉRCIO, DA INDÚSTRIA E DOS SERVIÇOS), INCLUINDO AS FRAÇÕES RECOLHIDAS SELETIVAMENTE |
| 20 01 00                              | frações recolhidas seletivamente (exceto 15 01)   |
| 20 01 29*                             | detergentes contendo substâncias perigosas  |

· **Embalagens contaminadas:**· **Recomendação:**

As embalagens contaminadas devem ser esvaziadas, para poderem ser recicladas após uma limpeza adequada.

· **Meio de limpeza recomendado:** Água, eventualmente com adição de produtos de limpeza

### SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

|  |                |
|--|----------------|
| · <b>14.1 Número ONU ou número de ID</b><br>· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>  | não aplicável  |
| · <b>14.2 Designação oficial de transporte da ONU</b><br>· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                           | não aplicável  |
| · <b>14.3 Classe(s) de perigo para efeitos de transporte</b><br>· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b><br>· <b>Classe</b> | não aplicável  |
| · <b>14.4 Grupo de embalagem</b><br>· <b>ADR, IMDG, IATA</b>   | não aplicável  |
| · <b>14.5 Perigos para o ambiente:</b><br>· <b>Poluente das águas:</b>   | Não            |
| · <b>14.6 Precauções especiais para o utilizador</b>   | Não aplicável. |
| · <b>14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI</b>                            | Não aplicável. |
| · <b>UN "Model Regulation":</b>  | não aplicável  |

### SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

· **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**· **Diretiva 2012/18/UE**· **Substâncias perigosas designadas - ANEXO I** Nenhum dos componentes se encontra listado.· **Directiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos - Anexo II**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

· **REGULAMENTO (UE) 2019/1148**· **Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS OBJETO DE RESTRIÇÕES (Valor-limite máximo para efeitos de licenciamento nos termos do artigo 5.o, n.o 3)**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

· **Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS PASSÍVEIS DE PARTICIPAÇÃO**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

(continuação na página 7)

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 19.12.2022

Número da versão 25 (substitui a versão 24)

Revisão: 19.12.2022

**Nome comercial: CarClean Leather 34**

(continuação da página 6)

· **Regulamento (CE) n.º 273/2004 relativo aos precursores de drogas**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

· **Regulamento (CE) n.º 111/2005 que estabelece regras de controlo do comércio de precursores de drogas entre a Comunidade e países terceiros**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

· **Regulamento (CE) N.º 648/2004 relativo aos detergentes / Rotulagem do conteúdo**

hidrocarbonetos alifáticos, tensoactivos não-iónicos, perfumes, agentes conservantes (PYRITHIONE &lt;5% SODIUM, BENZISOTHIAZOLINONE)

· **15.2 Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

### SECCÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

· **Frases relevantes**

H226 Líquido e vapor inflamáveis.

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.

H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

· **Data da versão anterior:** 19.12.2022· **Número da versão anterior:** 24

· **Abreviaturas e acrónimos:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 3: Líquidos inflamáveis – Categoria 3

STOT SE 3: Toxicidade para órgãos-alvo específicos (exposição única) – Categoria 3

Asp. Tox. 1: Perigo de aspiração – Categoria 1

Aquatic Chronic 2: Perigoso para o ambiente aquático - perigo de longo prazo para o ambiente aquático – Categoria 2

· **\* Dados alterados em comparação à versão anterior**